

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Retrospectiva del año 2006

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lluvia de medallas

En los Juegos Olímpicos de Invierno de Turín, Suiza ganó 14 medallas, y casi batió el récord de Calgary de 1988, donde consiguió 15. Además, las 5 medallas de oro, 4 de plata y 5 de bronce le valieron el 8º puesto. Swiss Olympic, coordinadora de las asociaciones deportivas suizas, decidió en consecuencia subvencionar los deportes de invierno según un nuevo plan financiero válido para los próximos cuatro años. Del nuevo plan se beneficiará, sobre todo, el snowboard, deporte en el que Suiza, con 3 medallas de oro, obtuvo los mejores resultados en Turín.

## Elección de una segunda mujer en el Consejo Federal

Tras la dimisión de Joseph Deiss, Doris Leuthard (PDC) fue elegida en junio Consejera Federal y asumió la dirección del Departamento Federal de Economía. Sobre la composición del grupo de los «siete sabios» tras las elecciones federales de 2007 se multiplican ya las especulaciones. Así, el periódico «NZZ am Sonntag» pronostica que la consejera nacional Martine Brunschwig Graf (Partido Liberal Suizo (PLS)/Ginebra) podría ser la sucesora de Pascal Couchepin.

## King Roger

El número 1 del tenis mundial masculino se superó una vez más a sí mismo en 2006. Tras ganar su 43º título en Madrid, Roger Federer encabezó la Carrera de Campeones de la ATP con la increíble cifra de 1374 puntos, batiendo así su propio récord de 1345 puntos de 2005. Además, en 2006, este basileño llegó por primera vez a la final del French Open, ganó por segunda vez desde 2004 el Australian Open, defendió con éxito sus títulos en Wimbledon y en el US Open y ganó por



primera vez el Swiss Open de Basilea.

## Los deslices

### de Christoph Blocher

También en su tercer año como Consejero Federal, Christoph Blocher levanta ampollas. Sus deslices verbales no pasaron desapercibidos en Suiza: Con ocasión de una visita oficial a Ankara, Blocher criticó en octubre la normativa penal suiza en materia de antirracismo, que penaliza la negación del genocidio. Y en una reunión de la Comisión de política estatal del Consejo Nacional hizo declaraciones muy controvertidas sobre la ayuda al desarrollo prestada por Suiza en África, que posteriormente fueron de dominio público a través de la prensa.

## Récord de contaminación atmosférica

En los tres primeros meses de 2006, la concentración de micropartículas de polvo en el aire batió nuevos récords en Suiza. Especialmente en las grandes ciudades, las concentraciones alcanzaron en ocasiones valores hasta cuatro veces superiores a los máximos autorizados. A petición del ministro de transportes, Moritz Leuenberger, 12 cantones redujeron la velocidad máxima en sus autopistas a 80 km/h, con lo que se logró disminuir la contaminación atmosférica hasta un 10%. En septiembre, los cantones elaboraron conjuntamente un concepto unificado para luchar contra la fuerte contaminación atmosférica. En octubre, el Departamento Federal de Medio Ambiente presentó 3 de las 14 medidas aconsejadas por Moritz Leuenberger como propo-

sición de ley para ser consultada por partidos, cantones y grupos interesados.



## Los Alpes se estremecen

El 23 de junio, en el cantón de Uri se dinamitó una roca (de 40 a 50 m de longitud) que había quedado inestable tras el desprendimiento de seis grandes rocas del macizo del Gotsardo, que se precipitaron sobre la autopista A2. En el Oberland Bernés, el flanco este del Eiger presenta una grieta de 250 metros de longitud. Casi 2 millones de metros cúbicos de roca amenazan con desprenderse del macizo montañoso. A mediados de julio cayó la primera parte de la roca (unos 300 000 m³).

## Calentamiento atmosférico

Las temperaturas de julio no se alcanzaban desde hace 140 años. Según MeteoSchweiz, se midieron entre 4,5 y 5,5 grados sobre los valores medios registrados desde hace años. Fueras tormentas desbordaron numerosos arroyos, provocando desprendimientos de tierra. En el Valais, la crecida del Dranse arrancó las vías férreas, ocasionando el descarrilamiento del «St.-Bernard Express». Afortunadamente no hubo víctimas.

## Regreso de suizos del Líbano

Más de 850 suizos escaparon de la guerra del Líbano con ayuda del Departamento Federal de Asuntos Exteriores. Micheline Calmy-Rey se pronunció vehementemente en favor de cumplir la Convención de Ginebra. En septiembre, el Consejo Federal decidió aumentar la

ayuda humanitaria al Líbano en otros 15 millones de francos. La ayuda financiera de Suiza asciende así a un total de 20 millones de francos.

## Tragedia en el túnel

En el túnel de Viamala, en la A13 de los Grisones, se produjo un grave accidente el 13 de septiembre. Nueve personas murieron en el incendio provocado por la colisión de un autocar y un turismo.

## Próximo hito: La Euro 2008

Suiza se clasificó para los octavos de final de la Copa Mundial de Fútbol de Alemania como ganador de grupo, pero perdió frente a Ucrania. Köbi Kuhn anunció en octubre que se retiraría como entrenador de la Selección Nacional tras la Euro 2008, que se celebrará en Austria y Suiza.

## Referendos populares en 2006

Resultados: SÍ al decreto federal de enmiendas constitucionales sobre la educación (coordinación y colaboración intercantonal en el sector educativo); SÍ a la Ley de Extranjería y la de Asilo; NO a la iniciativa popular «Beneficios del Banco Nacional para el AHV/AVS»; SÍ a la ley federal sobre la colaboración con los países de Europa del Este; SÍ a la ley federal sobre los suplementos familiares.

## Sorprendente retorno

Martina Hingis celebró en enero su regreso triunfal en la gira de la WTA, y actualmente ocupa el octavo puesto de la clasificación mundial. A nivel nacional ha recuperado el primer puesto. Hingis ganó en 2006 los torneos de Roma y Calcuta, llegó a la final en Montreal y Tokio y a los cuartos de final tanto en el Australian Open como en el French Open.

ALAIN WEY